



## Grado en Filología Hispánica 28011 - Introducción a la literatura latina

Guía docente para el curso 2015 - 2016

Curso: , Semestre: , Créditos: 6.0

---

### Información básica

---

#### Profesores

- **María Pilar Cuartero Sancho** mpcuarte@unizar.es

- **Rosa María Marina Sáez** rmarina@unizar.es

#### Recomendaciones para cursar esta asignatura

Se parte del nivel de comprensión textual adquirido en la asignatura Introducción a la Lengua Latina. Se recomienda asimismo la asistencia a clase y trabajo continuado y autónomo en la asimilación progresiva de los contenidos.

#### Actividades y fechas clave de la asignatura

Sesiones teórico-prácticas conforme al horario establecido por el centro.

Sesiones de prácticas tutorizadas sobre las que se informará al inicio de las clases.

Sobre las fechas clave se informará igualmente al inicio del curso.

---

### Inicio

---

#### Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

- 1:** Reconocer los elementos ideológicos y formales que configuran el texto literario latino.
- 2:** Identificar los géneros y autores más señalados de la literatura latina y percibir su repercusión en la literatura occidental.
- 3:** Comprender textos latinos aplicando los conocimientos gramaticales, literarios y

culturales adquiridos.

**4:** Valorar los textos literarios latinos en su aspecto literario, de género y estilo.

**5:** Leer de forma crítica una obra literaria latina.

**6:** Percibir la influencia de la literatura latina en las literaturas europeas

**7:** Percibir los componentes semióticos de la comunicación literaria en Roma

## **Introducción**

### **Breve presentación de la asignatura**

Se pretende realizar una introducción a la literatura latina tanto en un nivel teórico, –indicando los elementos que configuran el texto literario antiguo, la constitución de géneros y la evolución de éstos a lo largo del tiempo–, como práctico, mediante la lectura y comentario de obras y pasajes de especial relevancia. Estos textos se presentarán en forma de traducción y también en su lengua original. De esta manera será posible ampliar contenidos léxicos y gramaticales que enriquezcan el análisis literario con consideraciones de estilo y vocabulario. Por último, el comentario se ampliará con la observación de la repercusión que cualquiera de los textos analizados ha tenido en la literatura española y universal.

---

## **Contexto y competencias**

### **Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura**

#### **La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

El principal objetivo de la asignatura es el de introducir a los estudiantes en el conocimiento y apreciación de la literatura latina y hacerlo, en la medida de lo posible, mediante textos originales. Por ello los esfuerzos irán dirigidos a formar un doble marco, literario y hermenéutico, que permita un análisis enriquecedor.

#### **Contexto y sentido de la asignatura en la titulación**

La asignatura se integra en el Módulo de Formación Básica dentro del grado de Filología Hispánica. Es continuación de la asignatura Introducción a la Lengua Latina, y juntas conforman la Materia “Lengua clásica (latín)”, impartidas en primer Curso. Se trata de una asignatura fundamental en el grado de Filología Hispánica, pues la literatura española, al igual que las demás literaturas europeas, desde sus comienzos hasta nuestros días, ha tenido en la latina uno de sus principales referentes.

#### **Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

**1:** CG4: Capacidad de razonamiento crítico.

**2:** CG12: Capacidad para trabajar de manera autónoma.

**3:** CG26: Capacidad para interrelacionar diversos campos del conocimiento.

**4:** CE12: Destreza en la aplicación de las técnicas y métodos del análisis literario.

**5:** CE19: Capacidad para realizar análisis y comentarios literarios en perspectiva socio-comparativa.

**6:** CE26: Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.

## **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

La importancia de los resultados de aprendizaje obtenidos en esta asignatura es grande para los estudios de Filología Hispánica para la que resulta un aporte imprescindible el conocimiento del subtexto de muchos de los clásicos de los siglos áureos, así como de la literatura española posterior. Además, se incide en la práctica y desarrollo de un método de análisis filológico; y tras cursar la asignatura, los estudiantes habrán obtenido una serie de claves con las que interpretar los textos latinos y las distintas lecturas que han recibido a lo largo del tiempo.

---

## **Evaluación**

---

### **Actividades de evaluación**

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

#### **1: I. Primera convocatoria**

a) Sistema de evaluación continua (en su caso)

En el caso de que haya menos de 25 alumnos matriculados el profesor responsable podrá aplicar este sistema de evaluación.

1. Prueba de control escrito de la lectura obligatoria (10%). Cuestiones sobre la lectura elegida. Se valorarán la capacidad de síntesis y de relación, y la claridad expositiva.
2. Traducción y comentario literario de textos latinos (50%). Traducción y comentario de uno o varios textos latinos. Se valorará la comprensión, la fidelidad en la traducción. En el comentario literario se valorará el análisis, comprensión, aportación de argumentos y de ejemplos.
3. Prueba escrita sobre el programa teórico (40%): cuestiones sobre el programa teórico. Se valorarán el conocimiento y la relación de contenidos y la definición de conceptos fundamentales.

b) Prueba de evaluación global continua (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico).

1. Prueba de control escrito de la lectura obligatoria (10%). Cuestiones sobre la lectura elegida. Se valorarán la capacidad de síntesis y de relación, y la claridad expositiva.
2. Traducción y comentario literario de textos latinos (50%). Se valorará la comprensión, la fidelidad en la traducción y el comentario literario.
3. Prueba escrita sobre el programa teórico (40%): cuestiones sobre el programa teórico. Se valorarán el conocimiento y la relación de contenidos y la definición de conceptos fundamentales.

**2:**

#### **II. Segunda convocatoria**

Prueba global de evaluación (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

Aquellos alumnos que no hayan superado las distintas actividades de evaluación continua realizadas durante el curso o la prueba de evaluación global podrán optar a la evaluación global en segunda convocatoria en la que se realizará una prueba escrita de características idénticas a la de la primera convocatoria.

---

## Actividades y recursos

---

### Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

Debido a su doble naturaleza teórico-práctica, en la asignatura se combina la exposición pormenorizada en clase de una serie de cuestiones teóricas, con su aplicación a la comprensión y análisis literario de textos latinos que el alumnado realizará ora en clase ora como trabajo personal del que se da cuenta día tras día en clase. Asimismo, dentro de dicho trabajo personal se incluyen la lectura de la obra clásica seleccionada.

### Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

**1:**

Programa teórico:

1. Cuestiones de concepto y de periodización.
2. Descripción de los elementos que configuran el texto literario antiguo (escritor, público, contenido y argumentos, código literario, formas y soportes de escritura, difusión).
3. Panorama de los géneros, autores y obras más representativos de la literatura latina.
4. Influencia de la literatura latina en las literaturas occidentales, con especial atención a la literatura española.

**2:**

Programa de prácticas:

1. Traducción y comentario de textos representativos de literatura latina.
2. Traducción y comentario de una antología de textos en prosa y verso (Plinio, Cicerón, Catulo, Marcial) de nivel elemental.

**3:**

Lecturas:

- Lectura del Asno de oro de Apuleyo.

**4:** - Sesiones presenciales teórico-prácticas.

-Sesiones presenciales de prácticas tutorizadas.

-Estudio y traducción por cuenta del alumno.

-Lectura de obras representativas de la literatura latina por cuenta del alumno.

## **Planificación y calendario**

### **Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos**

Sesiones teórico-prácticas conforme al horario establecido por el centro.

Sesiones prácticas tutorizadas sobre las que se informará al inicio del curso.

Respecto de las fechas clave del sistema de evaluación continua, se informará igualmente, si procede, al inicio del curso.

## **Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada**

- Albrecht, Michael von. Historia de la literatura romana : desde Andrónico hasta Boecio. Vol. 1 / Michael von Albrecht ; versión castellana por Dulce Estefanía, Andrés Pociña Pérez . Barcelona : Herder, D.L. 1997
- Albrecht, Michael von. Historia de la literatura romana : desde Andrónico hasta Boecio. Vol. 2 / Michael von Albrecht ; versión castellana por Dulce Estefanía, Andrés Pociña Pérez [y] revisada por el autor . Barcelona : Herder, D.L. 1999
- Apuleyo, Lucio. Metamorphoses. |Español-Latín : Las metamorfosis o El asno de oro / Apuleyo de Madauros ; introducción, texto latino, traducción y notas de Juan Martos. Madrid : Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2003
- Bieler, Ludwig. Historia de la literatura romana / Ludwig Bieler ; versión española de M. Sánchez Gil . - 1a. ed., 5a. reimp. Madrid : Gredos, 1983
- Encuentra Ortega, Alfredo. Latinum per se : prima lectio / Alfredo Encuentra Ortega. - 1ª ed. [Zaragoza] : Prensas Universitarias de Zaragoza, 2011
- Historia de la literatura latina / Carmen Codoñer (ed.) ; [autores] Antonio Alberte... [et al.] Madrid : Cátedra, D.L. 1997
- Marrou, Henri-Iréné. Historia de la educación en la Antigüedad / Henri-Iréné Marrou ; traducción, Yago Barja de Quiroga . Madrid : Akal, 1985
- The Cambridge history of classical literature. I, Greek literature / edited by P.E. Easterling and B.M.W. Knox . - 1st published Cambridge : Cambridge University Press, 1985
- Winsbury, Rex. The Roman book : books, publishing and performance in classical Rome / Rex Winsbury . London : Duckworth, 2009